



DEBRA KUBIN, SUPERINTENDENT

511 S. Orchard Ave., Ukiah, CA 95482-3470 – (707) 472-5002 – Fax (707) 463-2120 – www.uusd.net

Estimados padres y tutores:

Agosto de 2021

Ukiah Unified tiene planeado ofrecer instrucción en persona, sin riesgos y de día completo, para el año escolar 2021-2022. Esperamos con ansias los días escolares que se asemejan más a lo que nuestros estudiantes estaban acostumbrados antes de la pandemia.

El Departamento de Salud Pública de California (CDPH, por sus siglas en inglés) emitió recientemente unas [pautas para las escuelas con los grados K a 12](#). UUSD tiene la obligación de acatar y de hacer cumplir estas pautas; le agradecemos a nuestra comunidad su colaboración para seguir ofreciendo un entorno de aprendizaje sin peligro y saludable para todos los estudiantes y el personal. Queremos asegurarnos que estén al tanto de las pautas y cómo afectan el día escolar. Este viernes, 6 de agosto de 2021, vamos a enviarles un Manual para los padres sobre la seguridad con respecto a COVID-19.

#### **Nuevos requisitos según las pautas**

- Los estudiantes y el personal no tienen que usar mascarilla mientras estén al aire libre, incluyendo las actividades durante Educación física.
- Mientras estén dentro de los edificios y en el transporte escolar, los estudiantes tienen que usar mascarilla a menos que tengan una excepción conforme a las pautas sobre mascarillas de CDPH.
- Todos los adultos, sin tener en cuenta si están vacunados, tienen la obligación de usar mascarilla mientras estén dentro de los edificios cuando los estudiantes estén presentes.

#### **Nuevas oportunidades según las pautas**

- Los estudiantes y el personal van a aprender en un entorno sin distanciamiento físico, lo cual permite el trabajo en grupos y la colaboración entre compañeros.
- Las escuelas funcionan con los horarios tradicionales incluyendo los períodos para almuerzo y para recreo.
- Los estudiantes tienen la oportunidad de participar en artes escénicas y en deportes.
- Los padres y tutores tienen la obligación de seguir observando la salud de los estudiantes y de mantener a los estudiantes en casa si tienen fiebre o si exhiben cualquiera de los síntomas de COVID-19.
- Las pautas sobre cuarentena permiten que los estudiantes permanezcan en clase si han tenido contacto de cerca, pero permanecen sin síntomas y siguen las pautas de CDPH.
- Se permiten de nuevo los visitantes en los planteles, con limitaciones, pero deben usar mascarilla mientras se encuentren dentro del plantel y cuando los niños estén presentes, no importa si están o no vacunados.

### **Opción de estudios independientes a largo plazo (AB 130)**

- UUSD ofrece una opción de estudios independientes a largo plazo en, Ukiah Independent Study Academy, para los estudiantes que obtengan mejor beneficio de este modelo o para los estudiantes que no deseen usar mascarilla mientras estén en la escuela.
- Para obtener más información, visite este enlace en nuestro sitio web: <https://4.files.edl.io/ec69/08/03/21/005200-b45e955c-48ad-426d-988b-7437a3990a91.pdf>
- Si están interesados en esta opción, comuníquense con el administrador del plantel de la escuela de sus hijos.

**Paquete de UUSD de regreso a la escuela:** La protección del medio ambiente es fundamental para nosotros, así que seguimos reduciendo el uso de papel. Queremos recordarles que ya no van a recibir el paquete impreso de información ni los formularios al principio del año escolar. **Es necesario verificar la información importante de cada estudiante cada año.** Para acceder las formas necesarias y la información para el regreso a la escuela, visiten nuestro [Portal Aeries para padres](#). Verifiquen la información de sus estudiantes y suministren todo cambio de dirección, número telefónico, contactos de emergencia, etc. Es de suma importancia poder comunicarnos con ustedes en casos de emergencia o si pasamos a modelos de aprendizaje diferentes. Si necesitan ayuda o acceso a una computadora, comuníquense con la escuela.

**Apoyo social emocional:** Si sus niños están teniendo dificultades con esta estresante situación, no están solos. No duden en solicitar ayuda. Para los niños en las escuelas de Ukiah Unified, pueden llamar a la escuela del niño o enviar un correo electrónico a los consejeros solicitando ayuda. Visiten nuestros [Recursos sociales emocionales y de salud mental](#). Si están experimentando una crisis llamen **a la línea de ayuda del Condado de Mendocino al 855-838-0404**, las 24 horas del día, los siete días de la semana.

**Servicios de alimentación y nutrición:** Nos complace ofrecer otra vez este año desayuno y almuerzo gratis a todos los estudiantes de Ukiah Unified, gracias a un programa de California. Esperamos que aprovechen este programa y así todos los estudiantes puedan tener acceso a comidas saludables y nutritivas. Las comidas se sirven en la escuela; así que ya no se ofrece la distribución semanal de alimentos.

**Cámaras de seguridad:** Una de las prioridades más importantes es la seguridad de los estudiantes y del personal. Como parte de un esfuerzo por mantener nuestras escuelas libres de vandalismo y protegidas, hemos instalado cámaras de vigilancia en todos los planteles (conforme con la Norma 3515 de la Junta Directiva de UUSD). Las cámaras son para disuadir el comportamiento negativo; sin embargo, si llega a ocurrir un incidente inapropiado, las grabaciones se pueden usar en procesos de disciplina o se pueden remitir a las autoridades locales, según sea adecuado. Las cámaras nunca se colocan en lugares donde los estudiantes, el personal o los miembros de la comunidad tengan expectativas razonables de privacidad.

**Comunicación:** La comunicación es esencial para asegurar una alianza fuerte con los padres y los tutores. Nos comunicaremos con regularidad con los padres y tutores por medio de llamadas telefónicas, correo electrónico, mensajes de texto, el sitio web y la página de UUSD en Facebook. CÓMO nos comunicamos, depende de ustedes. Asegúrense de indicar sus preferencias de comunicación en nuestro [Portal Aeries para padres](#).

Tenemos mucho cariño por nuestros niños y estamos muy emocionados de poder servirles de nuevo. No duden en comunicarnos sus necesidades. Comprendemos que los padres y las familias tienen muchas preguntas a medida que nos preparamos para comenzar el nuevo año escolar. Llamen a la escuela para obtener más información o a la Línea de ayuda del Distrito al 707-472-5003. Muchísimas gracias por su paciencia y comprensión, sigamos colaborando para que las escuelas de Ukiah Unified sean magníficos lugares de aprendizaje para nuestros niños.

Muy atentamente,

A handwritten signature in blue ink that reads "Debra Kubin". The signature is written in a cursive style and is positioned above a light blue rectangular background.

Debra Kubin, superintendente  
DK/mlr